

# NOTICE OF ELECTION

## HYSBYSIAD O ETHOLIAD

**Election of a Councillor of the Bridgend County Borough Council / I ethol Cyngorydd Cyngor  
Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr**

For the Area of / Yn Ardal

**Caerau Electoral Division / Adran Etholiadol Caerau**

To be held on / I'w gynnal ar

**Thursday, 16th December 2021 / Dydd Iau, 16 Rhagfyr 2021**

**NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT / HYSBYSIR DRWY HYN**

1. An election is to be held for a Councillor of the for Caerau Electoral Division  
Y cynhelir etholiad i ethol Cyngorydd ar gyfer Adran Etholiadol Caerau
2. Nomination papers may be obtained, during normal office hours, from the Returning Officer at the address shown below.  
Gellir cael papurau enwebu, yn ystod oriau swyddfa arferol, gan y Swyddog Canlyniadau yn y cyfeiriad a ddangosir isod.
3. Completed nomination papers must be delivered to the Returning Officer at the offices of Bridgend County Borough Council, at the address shown below, on any day after the date of this notice, during normal office hours but Not later than 4pm on - Friday, 19th November 2021.  
Mae'n rhaid cyflwyno papurau enwebu wedi'u cwblhau i'r Swyddog Canlyniadau yn swyddfeydd Cyngor Bwrdeistref Sirol yn y cyfeiriad a ddangosir isod, ar unrhyw ddiwrnod ar ôl dyddiad yr hysbysiad hwn, yn ystod oriau swyddfa arferol ond heb fod yn hwyrach na 4pm Dydd Gwener, 19 Tachwedd 2021
4. If the election is contested, the poll will take place on Thursday, 16th December 2021 between the hours of 07:00 and 22:00.  
Os caiff yr etholiad ei ymladd, cynhelir y bleidlais ar Dydd Iau, 16 Rhagfyr 2021 rhwng 07:00 a 22:00
5. Electors should take note that the deadline for new applications to vote by post or to change existing postal or proxy arrangements e.g. cancellation or re-direction etc must reach the Electoral Registration Officer at the address shown below by 5pm on Wednesday, 1st December 2021 if they are to be effective for this election.  
Dylai etholwyr nodi y bydd yn rhaid iddynt gyflwyno ceisiadau newydd i fwrw pleidlais drwy'r post neu i newid y trefniadau presennol ar gyfer pleidleisio drwy ddirprwy neu bleidleisio drwy'r post e.e. dileu neu ailgyfeirio ac ati, i'r Swyddog Cofrestru Etholiadol, yn y cyfeiriad a ddangosir isod, erbyn 5pm ar Dydd Mercher, 1 Rhagfyr 2021 os ydynt am fod yn ddilys ar gyfer yr etholiad hwn.
6. New applications to vote by proxy must be received by the Electoral Registration Officer by 5pm on Wednesday, 8th December 2021.  
Mae'n rhaid cyflwyno ceisiadau i fwrw pleidlais drwy ddirprwy i'r Swyddog Cofrestru Etholiadol erbyn 5pm ar Dydd Mercher, 8 Rhagfyr 2021
7. The deadline for new applications to be received by the Electoral Registration Officer to vote by proxy on grounds of a medical emergency is not later than 5pm on Thursday, 16th December 2021.  
Y dyddiad cau ar gyfer cyflwyno ceisiadau newydd i'r Swyddog Cofrestru Etholiadol ar gyfer bwrw pleidlais drwy ddirprwy ar sail argyfwng meddygol yw dim hwyrach na 5pm ar Dydd Iau, 16 Rhagfyr 2021
8. Applications to be added to the Register of Electors in order to vote at this election must reach the Electoral Registration Officer by Tuesday, 30th November 2021  
Mae'n rhaid i geisiadau sydd i'w hychwanegu at y Gofrestr Etholwyr ar gyfer bwrw pleidlais yn yr etholiad hwn, gyrraedd y Swyddog Cofrestru Etholiadol erbyn Dydd Mawrth, 30 Tachwedd 2021

Mark Shephard  
Returning Officer / Swyddog Canlyniadau  
Bridgend County Borough Council / Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-Y-Bont ar Owgr  
Civic Offices / Swyddfeydd Dinesig  
Angel Street / Stryd Yr Angel  
CF31 4WB

[Electoral@bridgend.gov.uk](mailto:Electoral@bridgend.gov.uk)  
01656 643116

Dated / Dyddiedig: Thursday, 11th November 2021 / Dydd Iau, 11 Tachwedd 2021

Printed and Published by Bridgend County Borough Council / Argraffwyd a Chyhoeddwyd gan Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-Y-Bont ar Ogwr